

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

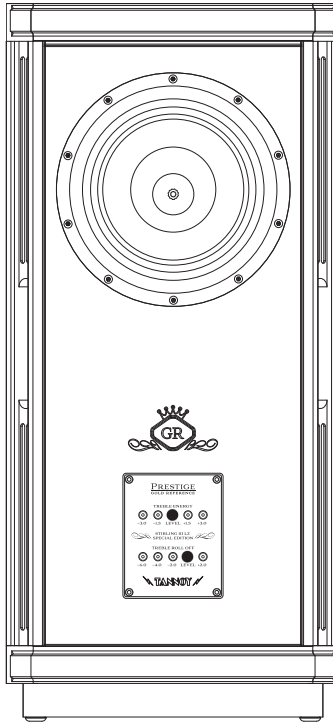
PT

IT

NL

SE

PL



STIRLING III LZ SPECIAL EDITION

2 Way Floorstanding 10" Dual Concentric
HiFi Loudspeaker (Oiled Walnut)

Introduction

Music is an art form that needs to be experienced in all its beauty, detail, and nuance without the slightest colouration that can instantly detract from its purest essence. A truly great loudspeaker design enables the speaker system to remove itself from the soundscape and present the music in a manner that envelopes you in the same way as a live performance. In the 1970s Tannoy created a range of monitors that forever changed the way studio engineers and audiophiles alike chose to experience high quality audio.

More than just an homage its predecessor, the STIRLING III LZ Special Edition Dual Concentric Hi-Fi Loudspeaker further elevates the Tannoy heritage of outstandingly transparent performance via the implementation of new, upscaled drivers and components – technology that was unavailable at the time. Simply put, the STIRLING III LZ Special Edition delivers legendary Tannoy performance to a new generation of music aficionados.

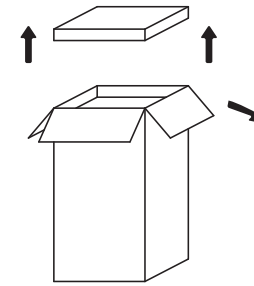
Unpacking

Examine all pieces of packing material and inspect the carton for signs of external damage. If there is evidence of excessive damage to the packaging and resulting damage to the loudspeaker, inform the carrier and supplier immediately. Always keep the packing in such circumstances for subsequent examination.

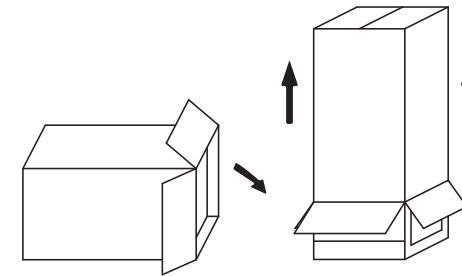
Check the contents of the accessories pack for the pair of loudspeakers as follows:

- Bi-wire links (x4)
- Carpet spikes (x8)
- Tin of wood wax (x1)
- Adjustable feet (x8)
- Welcome pack documentation

Unfasten the bottom of the carton. Fold the end leaves out of the way and remove the 4 corner packing pieces to reveal the plinth and bottom of the loudspeaker cabinet. Locate and carefully remove the accessories pack from the carton.



Turn the carton and loudspeaker over so that the cabinet now stands on the floor inside the carton. Lift the carton upwards to reveal the loudspeaker.



Positioning

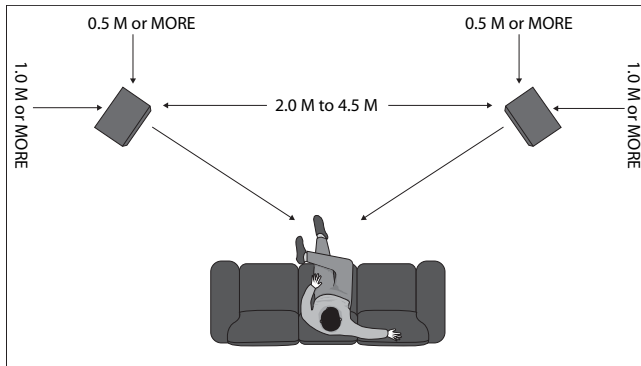
Locate the loudspeakers so that the favourite listening position is approximately 15° from the axes of the cabinets. The axes of both cabinets should intersect at a point slightly in front of the listening position. Remember that the proximity of the loudspeakers to walls and corners will affect the sound. Some experimentation will probably be needed to fine-tune the stereo image depth and low frequency sound quality. Close to wall positions and room corners have the effect of increasing very low frequency sound energy. Reflective adjacent walls may upset the stereo image by causing unwanted reflections.

In order to experience the best acoustic performance and fully realise their exceptional stereo image depth capabilities, the loudspeakers should ideally be used at least 1m from any sidewall or reflective surface and at least 0.5 m away from a rear wall.

Inserts are provided in the base of the speakers for down spikes that give maximum stability. The spikes provided should be screwed into the base of the loudspeakers. When the loudspeaker is installed in its upright position, the spikes should pass between the weave of your carpet to contact the floor beneath.

Adjust the spikes for maximum stability, then tighten the lock nuts firmly, but without using undue force.

For polished wooden floors and other delicate surfaces, rubber feet are provided to place under the spikes.

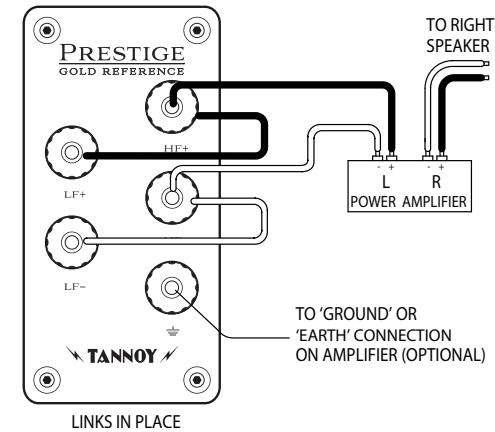


Connection

Consult the product specification section within this manual as this clearly shows the acceptable power range for amplifier matching to your speakers. As with all loudspeaker systems, the power handling is a function of voice coil thermal capacity. Care should be taken to avoid overdriving any amplifier, as this will cause output overload resulting in 'clipping' or distortion within the output signal. This can cause damage to the speakers if done for any extended period. Generally an amplifier of higher power that is running hard, but free of distortion, will pose less risk of damage to the loudspeaker than a lower power amplifier continually clipping. Remember also that a high powered amplifier running at less than 90% of output power generally sounds a great deal better than a lower powered example struggling to achieve 100%.

Always use the best quality of cable available within your budget. High quality audio signals passing from the amplifier to the loudspeaker are unusual in their demands on the cable. Wide dynamic range and wide bandwidth information has to coexist with the ability to transmit peak currents of at least 10 amps, without incurring any loss or signal impairment. We would recommend that you always keep the cable runs the same length for each speaker. Remember that cable construction can affect the sound quality so be prepared to experiment to find a cable that suits your ear and audio system.

Single Wire Mode



First link the HF+ terminal to the LF+ terminal and HF- terminal to the LF- terminal, using the links provided in the accessories pack.

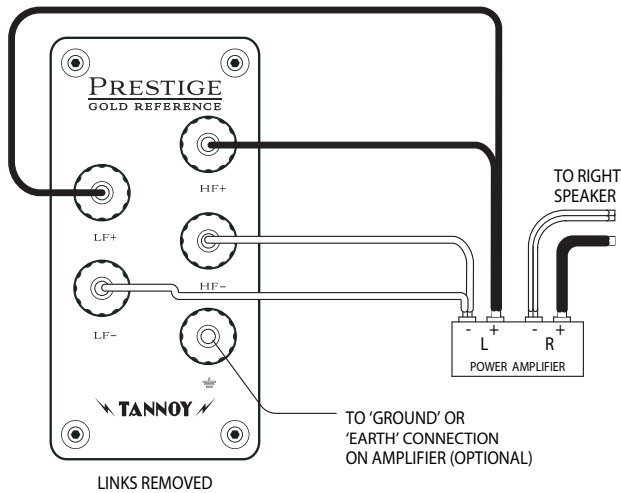
The positive (plus) terminal on the amplifier left channel (marked + or coloured red) must be connected to the positive HF terminal on the left speaker. The left speaker is the one on the left as you look at the stereo pair from your listening position. The negative (minus) terminal on the amplifier left channel (marked - or coloured black) must be connected to the negative HF terminal on the left speaker.

Repeat this connection process for the right speaker. Remember that the positive (+ or red) on the amplifier must be connected to the positive (+ or red) on the speaker and the negative (- or black) to negative. Select a signal source, such as a CD player, switch on the amplifier and slowly turn up the volume control to check that both loudspeakers are reproducing bass and treble information.

Earth Connection:

To optimise performance further, use a shielded or screened loudspeaker cable in order to reduce unwanted radio frequency interference. The screening termination should be connected to the earth or ground (white) terminal on the loudspeaker and to the ground or earth connection on the amplifier. Alternatively, if you are not using a screened loudspeaker cable but wish to utilise the earthing facility, run a single cable between the loudspeaker and amplifier earth terminals.

Bi-wire Mode



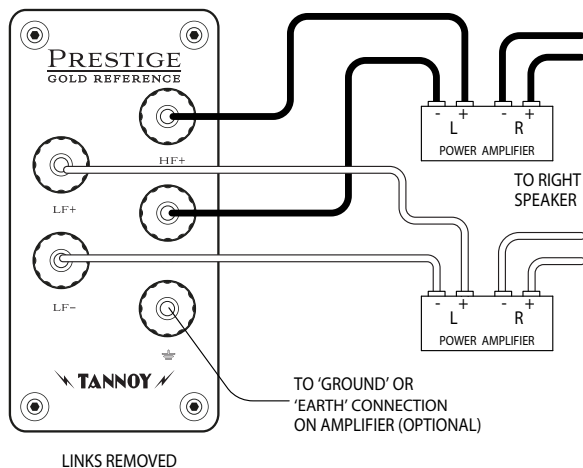
Please note in bi-wire mode that the link cables should not be used. Best results will be obtained with a specially designed bi-wire speaker cable.

If your amplifier is not equipped with two sets of output terminals, twist the Left LF+ (positive) and the Left HF+ (positive) together at the amplifier end of the cables. Connect these to the amplifier Left channel positive terminal marked + (plus) or coloured red. Twist the Left LF- (negative) and the HF- (negative) cables together and connect them to the amplifier Left channel negative terminal marked - (minus) or coloured black.

At the loudspeaker end, connect the cables labelled Left LF+ and Left LF- to the left hand loudspeaker LF terminals, ensuring that you note the polarity markings on the cable sheathing. Then proceed to connect the Left HF+ and Left HF- to the HF terminals on the same loudspeaker.

Repeat this process to connect the right hand loudspeaker to the amplifier right channel output, once again ensuring that polarity is correct throughout.

Bi-amp Mode



Bi-amping extends the principle of bi-wiring one stage further. In this connection option, separate power amplifiers are used for bass and treble signals in each loudspeaker. Four mono (or two stereo) amplifiers of the same type are required for a stereo pair of loudspeakers.

If two stereo amplifiers are used, it is recommended that one amplifier supply bass information to left and right loudspeakers and the other, the treble information. It is important not to use the link cables on the terminal panel, otherwise amplifier damage may result.

Treble Adjustment

Each loudspeaker is fitted with two controls located on the front baffle beneath the detachable grille. These high current switch blocks are labelled ROLL OFF and ENERGY. They can be used to compensate for the varied acoustic characteristics of listening rooms. The controls should be adjusted with the amplifier tone controls in the 'flat' or uncompensated position. Each loudspeaker should be adjusted individually. Rotating the amplifier balance control, to select first one loudspeaker and then the other, most easily achieves this.

The Energy control has five positions. It allows the output of the high frequency compression drive unit to be increased or decreased from the linear or 'flat' position over a frequency band from approximately 1 kHz to 27 kHz. The Roll Off control has five positions (+2, level, -2, -4 and -6 dB per octave) and provides adjustment at extreme high frequencies from 5 kHz to 30 kHz.

The Energy control has a shelving effect whereas the roll off control increases or decreases the slope of the extreme high frequency response. The flattest, most linear response from the loudspeaker will be obtained with both controls set at the LEVEL position, and this position should be used for initial listening tests. If the overall quality of the high frequency sound seems too prominent the -1.5 or -3 positions for the Energy control should be tried. If the sound appears subdued in the treble region +1.5 or +3 settings may be preferred. Once the energy control setting has been established the Roll Off control can be adjusted to reduce or slightly increase the extreme high frequency content if necessary.

Remember the changes that can be made by moving either control from one position to another are subtle. They may not easily be heard if the programme material has very little content in the frequency band under consideration. Choose a well-balanced piece of music with a full spectrum of sound. The correct setting will be found when the loudspeakers are no longer evident and only the musical performance is heard.

Cabinet Care

The cabinet is finished to exacting standards utilising carefully selected solid hardwood mouldings and matching real wood veneers. The wood should only be cleaned with a dry cloth or with a light application of quality non-silicone furniture polish such as the specialist Tannoy wax supplied in the accessory pack. Take care not to get polish on the grille cloth.

In common with all solid wood furniture, exposure to extremes of heat, cold and varying humidity will cause the wood to ease slightly. Therefore it is recommended that the loudspeaker is protected from environmental extremes to guard against any such occurrence. Any wood will change colour when subjected to the UV content of ambient light and dry out over time, hence the need to 'feed' the wood with the wax provided periodically.

Grille Removal

Special acoustically-transparent cloth is used in the grilles. However, for ultimate fidelity, the enthusiast will find it is best to use these loudspeakers with their grilles removed during listening. Grille removal is also necessary for access to the front panel controls.

Introduzione

La musica è una forma d'arte che deve essere vissuta in tutta la sua bellezza, dettaglio e sfumatura senza la minima colorazione che possa immediatamente sminuire la sua essenza più pura. Un design di altoparlanti davvero eccezionale consente al sistema di altoparlanti di rimuovere se stesso dal paesaggio sonoro e presentare la musica in un modo che ti avvolge allo stesso modo di un'esibizione dal vivo. Negli anni '70 Tannoy ha creato una gamma di monitor che ha cambiato per sempre il modo in cui gli ingegneri dello studio e gli audiofili hanno scelto di sperimentare un audio di alta qualità.

Più che un semplice omaggio al suo predecessore, lo STIRLING III LZ Special Edition Dual Concentric Hi-Fi Loudspeaker eleva ulteriormente l'eredità Tannoy di prestazioni straordinariamente trasparenti attraverso l'implementazione di nuovi driver e componenti ottimizzati, tecnologia che all'epoca non era disponibile. In poche parole, STIRLING III LZ Special Edition offre prestazioni Tannoy leggendarie a una nuova generazione di appassionati di musica.

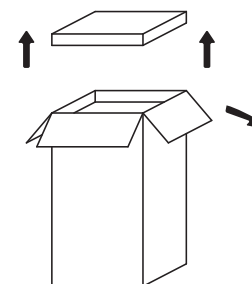
Disimballaggio

Esaminare tutti i pezzi di materiale di imballaggio e ispezionare il cartone per rilevare eventuali segni di danni esterni. In caso di danni eccessivi all'imballaggio e conseguenti danni all'altoparlante, informare immediatamente il vettore e il fornitore. Conservare sempre l'imballaggio in tali circostanze per un successivo esame.

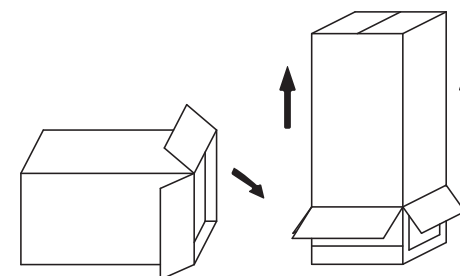
Controllare il contenuto della confezione degli accessori per la coppia di altoparlanti come segue:

- Collegamenti bifilari (x4)
- Punte per tappeti (x8)
- Barattolo di cera di legno (x1)
- Piedini regolabili (x8)
- Documentazione del pacchetto di benvenuto

Slaccia la parte inferiore del cartone. Piega le foglie terminali in modo che non intralcino e rimuovi i 4 pezzi d'imballo angolari per rivelare lo zoccolo e il fondo del cabinet dell'altoparlante. Individuare e rimuovere con attenzione la confezione degli accessori dalla confezione.



Capovolgere la scatola e l'altoparlante in modo che l'armadietto si trovi ora sul pavimento all'interno della scatola. Sollevare la scatola verso l'alto per scoprire l'altoparlante.



Posizionamento

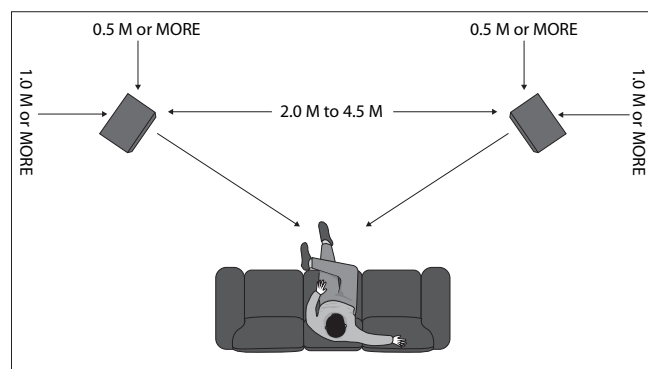
Posizionare gli altoparlanti in modo che la posizione di ascolto preferita sia a circa 15° dagli assi delle casse. Gli assi di entrambi i cabinet dovrebbero intersecarsi in un punto leggermente davanti alla posizione di ascolto. Ricorda che la vicinanza degli altoparlanti a pareti e angoli influenzerà il suono. Sarà probabilmente necessario un po' di sperimentazione per mettere a punto la profondità dell'immagine stereo e la qualità del suono a bassa frequenza. Le posizioni vicine alle pareti e agli angoli delle stanze hanno l'effetto di aumentare l'energia sonora a frequenze molto basse. Le pareti riflettenti adiacenti possono alterare l'immagine stereo provocando riflessi indesiderati.

Per sperimentare le migliori prestazioni acustiche e realizzare appieno le loro eccezionali capacità di profondità dell'immagine stereo, gli altoparlanti dovrebbero idealmente essere utilizzati ad almeno 1 m da qualsiasi parete laterale o superficie riflettente e ad almeno 0,5 m da una parete posteriore.

Nella base degli altoparlanti sono previsti degli inserti per le punte verso il basso che danno la massima stabilità. Le punte fornite devono essere avvitate alla base degli altoparlanti. Quando l'altoparlante è installato in posizione verticale, le punte dovrebbero passare tra la trama del tappeto per entrare in contatto con il pavimento sottostante.

Regolare le punte per la massima stabilità, quindi serrare saldamente i controdadi, ma senza esercitare una forza eccessiva.

Per i pavimenti in legno lucidato e altre superfici delicate, vengono fornite piedini in gomma da posizionare sotto le punte.

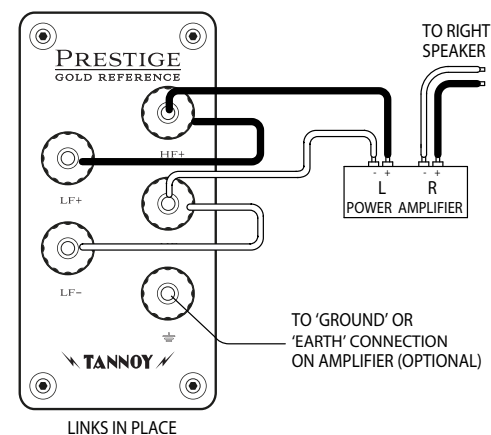


Connessione

Consultare la sezione delle specifiche del prodotto all'interno di questo manuale poiché mostra chiaramente la gamma di potenza accettabile per l'adattamento dell'amplificatore ai propri altoparlanti. Come con tutti i sistemi di altoparlanti, la gestione della potenza è una funzione della capacità termica della bobina mobile. È necessario prestare attenzione per evitare di sovraccaricare qualsiasi amplificatore, poiché ciò causerà un sovraccarico in uscita con conseguente "clipping" o distorsione all'interno del segnale di uscita. Ciò può causare danni agli altoparlanti se eseguito per un periodo prolungato. Generalmente un amplificatore di potenza maggiore che funziona con difficoltà, ma privo di distorsioni, presenterà meno rischi di danni all'altoparlante rispetto a un amplificatore di potenza inferiore che si interrompe continuamente. Ricorda anche che un amplificatore ad alta potenza che funziona a meno del 90% della potenza di uscita generalmente suona molto meglio di un esempio a bassa potenza che fatica a raggiungere il 100%.

Utilizzare sempre la migliore qualità di cavo disponibile nel rispetto del budget. I segnali audio di alta qualità che passano dall'amplificatore all'altoparlante sono insoliti nelle loro richieste sul cavo. Le informazioni sull'ampia gamma dinamica e sull'ampia larghezza di banda devono coesistere con la capacità di trasmettere correnti di picco di almeno 10 ampere, senza incorrere in alcuna perdita o deterioramento del segnale. Ti consigliamo di mantenere sempre la stessa lunghezza del cavo per ogni altoparlante. Ricorda che la costruzione del cavo può influire sulla qualità del suono, quindi preparati a sperimentare per trovare un cavo adatto al tuo orecchio e al tuo sistema audio.

Modalità a filo singolo



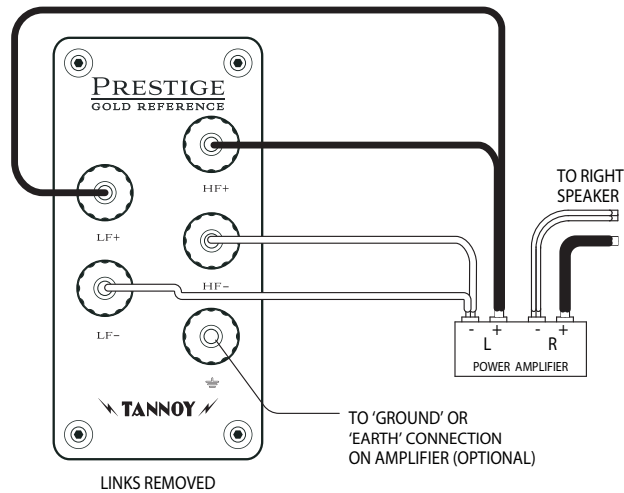
Innanzitutto collegare il terminale HF + al terminale LF + e il terminale HF- al terminale LF-, utilizzando i collegamenti forniti nella confezione degli accessori. Il terminale positivo (più) sul canale sinistro dell'amplificatore (contrassegnato con + o colorato in rosso) deve essere collegato al terminale HF positivo dell'altoparlante sinistro. L'altoparlante sinistro è quello a sinistra mentre guardi la coppia stereo dalla tua posizione di ascolto. Il terminale negativo (meno) sul canale sinistro dell'amplificatore (contrassegnato - o di colore nero) deve essere collegato al terminale HF negativo dell'altoparlante sinistro.

Ripeti questo processo di connessione per l'altoparlante destro. Ricorda che il positivo (+ o rosso) dell'amplificatore deve essere collegato al positivo (+ o rosso) dell'altoparlante e il negativo (- o nero) al negativo. Selezionare una sorgente di segnale, come un lettore CD, accendere l'amplificatore e alzare lentamente il controllo del volume per verificare che entrambi gli altoparlanti riproducano le informazioni dei bassi e degli acuti.

Collegamento a terra:

Per ottimizzare ulteriormente le prestazioni, utilizzare un cavo per altoparlante schermato o schermato per ridurre le interferenze in radiofrequenza indesiderate. La terminazione di schermatura deve essere collegata al terminale di terra o di terra (bianco) dell'altoparlante e al collegamento di terra o di terra dell'amplificatore. In alternativa, se non si utilizza un cavo schermato per altoparlante ma si desidera utilizzare l'impianto di messa a terra, eseguire un unico cavo tra l'altoparlante e i terminali di terra dell'amplificatore.

Modalità bifilare



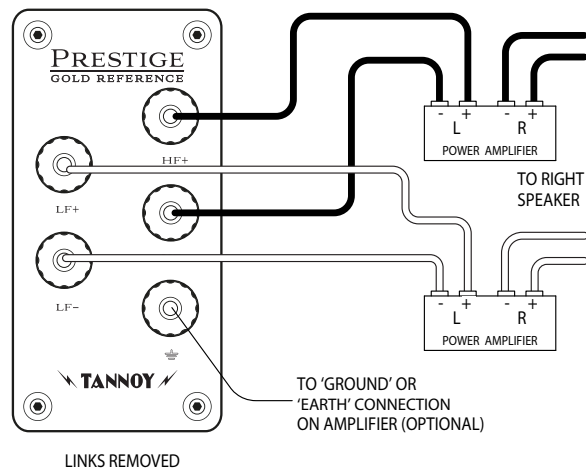
Si prega di notare in modalità bi-wire che i cavi di collegamento non devono essere utilizzati. I migliori risultati si ottengono con un cavo per altoparlanti bifilare appositamente progettato.

Se l'amplificatore non è dotato di due serie di terminali di uscita, attorcigliare il sinistro LF+ (positivo) e il sinistro HF+ (positivo) insieme all'estremità dell'amplificatore dei cavi. Collegarli al terminale positivo del canale sinistro dell'amplificatore contrassegnato con + (più) o di colore rosso. Intrecciare i cavi sinistro LF- (negativo) e HF- (negativo) e collegarli al terminale negativo del canale sinistro dell'amplificatore contrassegnato con - (meno) o di colore nero.

All'estremità dell'altoparlante, collegare i cavi etichettati Left LF+ e Left LF- ai terminali LF dell'altoparlante sinistro, assicurandosi di notare i segni di polarità sulla guaina del cavo. Quindi procedere al collegamento dei terminali Left HF+ e Left HF- ai terminali HF sullo stesso altoparlante.

Ripetere questo processo per collegare l'altoparlante destro all'uscita del canale destro dell'amplificatore, assicurandosi ancora una volta che la polarità sia corretta in tutto.

Modalità biamplicata



La biamplicazione estende ulteriormente il principio del bi-cablaggio. In questa opzione di collegamento, vengono utilizzati amplificatori di potenza separati per i segnali dei bassi e degli acuti in ciascun altoparlante. Per una coppia di altoparlanti stereo sono necessari quattro amplificatori mono (o due stereo) dello stesso tipo.

Se vengono utilizzati due amplificatori stereo, si raccomanda che un amplificatore fornisca le informazioni sui bassi agli altoparlanti sinistro e destro e l'altro le informazioni sugli acuti. È importante non utilizzare i cavi di collegamento sul pannello dei terminali, altrimenti si potrebbe danneggiare l'amplificatore.

Regolazione degli acuti

Ogni altoparlante è dotato di due controlli situati sul deflettore anteriore sotto la griglia rimovibile. Questi blocchi di interruttori ad alta corrente sono etichettati ROLL OFF e ENERGY. Possono essere utilizzati per compensare le diverse caratteristiche acustiche delle stanze di ascolto. I controlli devono essere regolati con i controlli di tono dell'amplificatore in posizione "piatta" o non compensata. Ogni altoparlante deve essere regolato individualmente. Ruotando il controllo del bilanciamento dell'amplificatore, per selezionare prima un altoparlante e poi l'altro, è più facile ottenere questo risultato.

Il controllo dell'Energia ha cinque posizioni. Consente di aumentare o diminuire l'uscita dell'unità di trasmissione a compressione ad alta frequenza dalla posizione lineare o "piatta" su una banda di frequenza da circa 1 kHz a 27 kHz. Il controllo Roll Off ha cinque posizioni (+2, livello, -2, -4 e -6 dB per ottava) e fornisce la regolazione a frequenze estremamente alte da 5 kHz a 30 kHz.

Il controllo Energy ha un effetto shelving mentre il controllo roll off aumenta o diminuisce la pendenza della risposta alle alte frequenze estreme. La risposta più piatta e lineare dell'altoparlante si otterrà con entrambi i controlli impostati sulla posizione LEVEL e questa posizione dovrebbe essere utilizzata per i test iniziali di ascolto. Se la qualità complessiva del suono ad alta frequenza sembra troppo prominente, è necessario provare le posizioni -1,5 o -3 per il controllo dell'Energia. Se il suono appare attenuato nella regione degli acuti, è possibile preferire le impostazioni +1,5 o +3. Una volta che l'impostazione del controllo dell'energia è stata stabilita, il controllo Roll Off può essere regolato per ridurre o aumentare leggermente il contenuto di altissima frequenza, se necessario.

Ricorda che le modifiche che possono essere apportate spostando uno dei comandi da una posizione all'altra sono impercettibili. Potrebbero non essere facilmente ascoltati se il materiale del programma ha pochissimo contenuto nella banda di frequenza in esame. Scegli un brano musicale ben bilanciato con uno spettro sonoro completo. L'impostazione corretta verrà trovata quando gli altoparlanti non sono più evidenti e si sente solo la performance musicale.

Cabinet Care

L'armadio è rifinito secondo standard rigorosi utilizzando modanature in legno massiccio accuratamente selezionate e impiallacciate in vero legno abbinato. Il legno deve essere pulito solo con un panno asciutto o con una leggera applicazione di lucido per mobili di qualità non silconico come la cera Tannoy speciale fornita nella confezione degli accessori. Fare attenzione a non sporcare il tessuto della griglia.

Come per tutti i mobili in legno massello, l'esposizione a temperature estreme di caldo, freddo e umidità variabile farà sì che il legno si allenti leggermente. Pertanto si consiglia di proteggere l'altoparlante da condizioni ambientali estreme per evitare tali eventi. Qualsiasi legno cambierà colore se sottoposto al contenuto UV della luce ambientale e si seccerà nel tempo, da qui la necessità di 'alimentare' il legno con la cera fornita periodicamente.

Rimozione della griglia

Nelle griglie viene utilizzato uno speciale pannello acusticamente trasparente. Tuttavia, per la massima fedeltà, l'appassionato troverà che è meglio usare questi altoparlanti con le griglie rimosse durante l'ascolto. La rimozione della griglia è necessaria anche per accedere ai controlli del pannello anteriore.

EN Technical Specifications

System	
Frequency response ¹	29 Hz - 27 kHz (-6 dB)
Recommended amplifier power	20 - 250 W
Power handling (IEC)	125 W continuous, 500 W peak
Nominal dispersion	90 degrees conical
Sensitivity ²	93 dB (1 W @ 1 m)
Impedance	8 Ω
Minimum Impedance	5 Ω
Maximum SPL ²	114 dB continuous, 120 dB peak
Components	
Low frequency dual concentric	250 mm (10") with paper pulp cone with twin roll impregnated fabric surround, 52 mm (2") round wire voice coil
High frequency dual concentric	52 mm (2") aluminium/magnesium alloy dome with round wire voice coil and mylar surround
Crossover	
Frequency	1.1 kHz
Type	Bi-wired, hard-wired passive, low loss. Time compensated 2nd order low pass, 2nd order high
Adjustment	+/-3 dB @ 1 kHz - 27 kHz shelving, +2/-6 dB/oct @ 5 kHz to 27 kHz slope
Enclosure	
Type	Distributed port
Connectors	5 x 4 mm 24 ct Tannoy customized binding posts
Dimensions (HWD)	855 x 397 x 368 mm (33.7 x 15.6 x 14.5")
Net weight	33.2 kg (73 lbs) Net and 38.2 kg (84 lbs) Gross
Construction	Blend of premium wood materials - heavily braced and dampened.
Finish	Oiled walnut veneer and high acoustic transparency nylon grill cover
Accessory pack (included)	
	Bi-wire bridge connectors Prestige wood wax Spikes X 8 Feet X 8

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente.

Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur.

Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

Other important information

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento

Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze “Online Support”, die u ook kunt vinden onder “Support” op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroo aansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe- auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twój kraj nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

DE

PT

IT

NL

SE

PL



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

